

BOSTON COUNTS 2020

Giới Thiệu Về Boston Counts 2020

Việc Kiểm Tra tại Boston năm 2020 là nỗ lực của thành phố nhằm hỗ trợ một cách công bằng và trọn vẹn cuộc Kiểm Tra Dân Số Hoa Kỳ sắp đến. Chúng tôi sẽ cố gắng để bảo đảm phải kiểm kê được tất cả mọi cư dân ở Boston, không bỏ sót một người dân Boston nào.

Kiểm Tra Dân Số là gì & tại sao Việc này lại quan trọng

Kiểm Tra Dân Số là cuộc khảo sát toàn quốc theo hiến pháp qui định được Cục Kiểm Tra Dân Số Hoa Kỳ tiến hành cứ 10 năm một lần để biết được dân số Hoa Kỳ. Dữ liệu thu thập được trong cuộc Điều Tra Dân Số sẽ:

- **Quyết định số Dân Biểu trong Hạ Viện Hoa Kỳ** và ảnh hưởng trong Cử Tri Đoàn
- **Thông báo tái phân bố**, xác định các khu vực bầu đại biểu quốc hội, các khu vực lập pháp tiểu bang và các khu vực hội đồng thành phố địa phương trong mười năm tới
- **Chỉ đạo việc phân phối hơn \$675 tỷ quỹ tài trợ liên bang** cho các tiểu bang và thành phố

Điểm mấu chốt ở đây là gì

Phần lớn số ngân quỹ được cấp dựa vào cuộc Kiểm Tra Dân Số sẽ dùng để trợ giúp cho những người bất hạnh nhất giữa chúng ta. Ví dụ như: cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, giáo dục, chương trình thực phẩm và dinh dưỡng, nhà ở và chăm sóc trẻ cho các gia đình có thu nhập thấp.

- Trong tài khóa năm 2015, tiểu bang Massachusetts nhận được \$16 tỷ cho các chương trình Medicaid, Medicare, SNAP, Phụ cấp nhà Section 8, Trợ Cấp Giáo Dục Title 1 và chương trình mầm non Head Start.
- Cứ mỗi cư dân Massachusetts bị bỏ sót, sẽ mất \$2,372 tiền tài trợ.

Cuộc Kiểm Tra Dân Số ảnh hưởng đáng kể đến các dịch vụ mà Boston và các vùng liên hệ nhận được. Đây là lý do tại sao công cuộc kiểm tra thật sự phải được công bằng và trọn vẹn.

Câu Hỏi Thường Gặp

Ai được tính?

Mọi người đều được tính. Bất kể tình trạng nhập cư, nơi ở, tuổi tác, chủng tộc hoặc khả năng, quý vị đều được bình đẳng trong nền dân chủ này và chúng tôi phải bảo đảm quý vị được kiểm kê.

Tôi nên được đếm ở đâu?

Tại nơi quý vị dành hầu hết thời gian sinh sống, vào đúng hoặc quanh khoảng Ngày Kiểm Tra Dân Số, là ngày 1 tháng 4 năm 2020.

Tôi trả lời bằng cách nào?

Vào tháng 3 năm 2020, quý vị sẽ nhận được một tấm bưu thiếp của Cục Kiểm Tra Dân Số trong đó có hướng dẫn chỉ cách điền vào phiếu kiểm tra. Đây cũng là lần đầu tiên, quý vị có thể trả lời cuộc Kiểm Tra Dân Số qua trang mạng hoặc qua điện thoại. Quý vị có thể trả lời bằng 12 thứ tiếng khác nhau.



Mayor Martin J. Walsh

Muốn biết thêm chi tiết, xin vào trang mạng boston.gov/2020-census hoặc liên lạc: Sebastian.Zapata@boston.gov, 617-635-4478

BOSTON COUNTS 2020

Thông tin của tôi có bị chia sẻ không?

Không. Tất cả dữ liệu Kiểm Tra Dân Số được luật liên bang bảo vệ và thông tin cá nhân của quý vị không thể được dùng để chống lại quý vị bởi bất kỳ cơ quan chính phủ hoặc tòa án nào.

Điều gì xảy ra nếu tôi không điền đầy đủ phiếu Kiểm Tra Dân Số?

Nếu quý vị không điền đầy đủ phiếu Kiểm Tra Dân Số thì nhân viên Kiểm Tra Dân Số có thể sẽ ghé qua nhà của quý vị. Tất cả nhân viên Kiểm Tra Dân Số sẽ mang thẻ nhận dạng rõ ràng có huy hiệu của Cục Kiểm Tra Dân Số và họ sẽ không bao giờ được hỏi quý vị số an sinh xã hội, tài khoản ngân hàng hoặc thông tin thẻ tín dụng.

Vùng Khó Đếm là gì?

Vùng Dân Số Khó Đếm được định nghĩa là Vùng có tỷ lệ trả lời phiếu Kiểm Tra năm 2010 từ 73% trở xuống (trong khoảng 20 % mức cuối của tỷ lệ hồi đáp trên toàn quốc). Boston có tổng số người sống trong Vùng Khó Đếm đông nhất ở Massachusetts (gần 415,000 người hoặc 63% vào năm 2014).

Vùng Dân Số Khó Đếm thường đặc biệt bao gồm:

- Những người sống trong “khu nhà tập thể” như: ký túc xá đại học, trung tâm điều trị nội trú, viện dưỡng lão, v.v.
- Người thuê nhà hoặc những người thường đổi chỗ ở
- Người nhập cư mới gần đây
- Cư dân biết rất ít hoặc không nói được tiếng Anh
- Trẻ dưới 5 tuổi
- Những người càng có thu nhập thấp hoặc trình độ học thấp hơn

Tôi có thể giúp được gì?

Hãy tham gia một Tiểu Ban giúp Hoàn Thành Công Tác Đếm. Các tiểu ban này sử dụng hiểu biết, ảnh hưởng và nguồn lực của khu phố để hướng dẫn cộng đồng và thúc đẩy cuộc Kiểm Tra Dân Số thông qua các nỗ lực tiếp cận, dựa trên nét đặc thù tại địa phương.

Dân số của chúng ta luôn luôn thay đổi và đặc biệt khó đếm. Đây là lý do tại sao Boston tùy thuộc vào tất cả mọi người tham gia và được đếm để cuộc Kiểm Tra Dân Số phản ánh chính xác các nhóm dân số đa dạng thuộc thành phố chúng ta.



Mayor Martin J. Walsh

Muốn biết thêm chi tiết, xin vào trang mạng boston.gov/2020-census hoặc liên lạc: Sebastian.Zapata@boston.gov, 617-635-4478